



# JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels de la Commune libre et indépendante et de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des sociétés : de développement et des Intérêts d'Ouchy, de développement du Sud-ouest, Association Sous-Gare, Unions nautiques Ouchy et Vidy, Société vaudoise de Navigation (NANA). Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville, neuf parutions par an • Editeur-responsable et administration: REGIPUB SA, 1020 Renens 1

## Sommaire

- 2 Confrérie des Pirates / Commune libre Championnats course d'orientation Union nautique Ouchy Lausanne
- 3 Lausanne Sports Avion Sté développement / intérêts d'Ouchy
- 4-5 80<sup>e</sup> anniversaire de la *Vaudoise* FC SLO - Milan Junior Camp
- 6 Association Sous-gare, vide-grenier 75<sup>e</sup> anniversaire de Bellerive-Plage Philatélie
- 7 Société de développement Sud-ouest 23<sup>e</sup> tournoi CEV Beach Volley A l'écoute de nos paroisses

**Le Chocolatier**

*Service traiteur  
ou petite douceur  
votre confiseur*

Place de la Navigation 2  
1006 Lausanne Ouchy  
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05

**M. Parmentier**  
HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques  
Restauration de pendules  
Déplacement sur demande  
Devis gratuit

DS PODIUM « BIG SIZE » [www.certina.com](http://www.certina.com)



**CERTINA**

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05  
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

**CHARLES-EMILE MOINAT**

Décoration d'intérieur  
Ameublement  
Literie "Teca Interiors Paris"

Av. Juste-Olivier 9  
Tél. 021 310 06 40  
[www.moinat.net](http://www.moinat.net)



# 80ème anniversaire

## La Vaudoise

### 1932 - 2012

# Lausanne - Ouchy

## 1 / 2 / 3 juin 2012

publication by comarg.ch

CONFRERIE DES PIRATES D'OUCHY

M. BERTOSSA 00




**Marmier**  
SARL  
VOTRE CARROSSIER

Tél. 021 616 47 04  
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne

**Une affaire de confiance  
par des professionnels**

**Voiture de remplacement**

**Le programme des festivités en pages 4-5**

**Chez berdoz il y a toujours un +**

**économie d'énergie + économie d'argent**

Conseil, service, planification...  
Financement Devis d'installation gratuit  
Leader de l'encastrement Appel gratuit 0800 728 728  
Livraison gratuite franco domicile, selon stock en 2 jours!

**50 ans d'expérience**

**berdoz**  
ELECTRO-MENAGER SA  
Clergère - Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully

Tél 021 728 30 28  
[www.berdoz.ch](http://www.berdoz.ch)  
[info@berdoz.ch](mailto:info@berdoz.ch)

Centre de compétence **Miele**

Miele, Electrolux, Baukredit, SCHULTESS, SIEMENS, BOSCH, AEG, züc, Visa



## Confrérie des Pirates d'Ouchy Commune libre et indépendante

### Adieu Marcel

N'étant que le quatrième et dernier syndic que tu aies servi comme huissier, je n'ai eu malheureusement que trois petites années pour apprendre à

te connaître. Néanmoins, si je devais relever deux de tes qualités, ce serait gentillesse et disponibilité. Professionnellement, tu étais un as, comme en témoigne cet orgue de barbarie que tu avais construit de tes propres mains. Enfin, tu étais un compagnon très

agréable et chaque fois que tu venais au stamm nous raconter tes souvenirs, c'était un moment de pur plaisir.

Alors, Marcel, au nom de la Commune libre et de mes trois prédécesseurs, je te dis adieu et merci pour tout !

*Claude Richard, syndic d'Ouchy*



La Confrérie  
des Pirates d'Ouchy  
La Commune libre  
et indépendante

ont la tristesse de vous annoncer  
le décès de

### Marcel Cloux

confrère, huissier et bourgeois

le 8 avril 2012

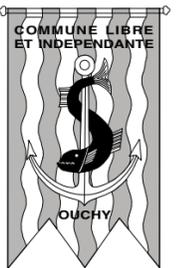


Le samedi 7 avril dernier, samedi de Pâques, le traditionnel « Risotto » s'est déroulé devant le cabanon « Nana - Pirates ». Notre confrère huissier et bourgeois d'Ouchy, Marcel CLOUX était présent comme beaucoup d'autres pirates. A un certain moment il a dit à Bob qu'il ne se sentait pas bien et qu'il voulait rentrer chez lui. Notre garde des sceaux lui a proposé de le ramener chez lui en voiture plutôt que de prendre le bus. Dimanche, matin de Pâques, notre garde des sceaux a voulu prendre de ses nouvelles, mais pas de réponse. La sœur de Marcel lui a téléphoné pour l'informer qu'il s'était

endormi samedi soir et pas réveillé dimanche matin.

Elle s'est rendue au domicile de son frère et comme elle n'avait pas de clé et qu'il ne répondait pas, elle a avisé la police qui s'est rendue sur place avec un serrurier. Ils ont trouvé Marcel dans son lit sans vie. La sœur a avisé Bob et ce dernier a informé le Syndic et d'autres conseillers par e-mail. L'article mortuaire de la famille a paru dans « 24 heures » du mercredi 11 et celui de la Commune et des Pirates le jeudi 12. La cérémonie a eu lieu le samedi matin 14 dans le temple de Saint-Jean en présence de nombreux pirates et amis.

Pour les anciens, signalons le décès d'un pirate émigré en France, Maurice Cardinaux, le 12 mars 2012. Il était entré après la Fête des vignerons de 1977 avec son frère Raymond et René Bruze.



50 ans de solutions

**Boand**  
& Maccagni SA

Boand & Maccagni SA  
Installations sanitaires  
Dépannage, entretien, rénovation

Tél. + 41 21 646 80 80  
boand.sanitaire@swissonline.ch  
www.boand.ch

## Ouchy capitale mondiale de la course d'orientation

**Du 14 au 21 juillet, 350 athlètes de plus de 50 nations se mesureront lors des Championnats du monde de course d'orientation à Lausanne. Pour l'occasion, la place de la Navigation à Ouchy se transformera durant une semaine en véritable capitale mondiale des orienteurs en accueillant les cérémonies officielles et la finale du sprint.**

Pour la troisième fois de son histoire, la Suisse accueille les Championnats du monde de course d'orientation. Cet événement sera l'occasion de découvrir un sport où les athlètes nationaux s'illustrent sur la scène internationale. Depuis la création des championnats du monde, pas moins de septante médailles ont été décrochées par notre pays. De plus, deux stars de la course d'orientation mondiale sont suisses et seront à Lausanne à cette occa-

sion: Simone Niggli-Luder qui a déjà remporté dix-sept titres mondiaux, et Daniel Hubmann, treize fois médaillé aux championnats du monde. Dès le 14 juillet, le quartier d'Ouchy sera au centre de l'événement avec la cérémonie d'ouverture à la place de la Navigation. Durant toute la durée des Championnats du monde (soit du samedi 14 au vendredi 20 juillet), cette même place sera le lieu de rassemblement des athlètes et des spectateurs

avec concerts, animations et remise des médailles aux vainqueurs du jour (élites et populaires).

A l'occasion des Championnats du monde, les athlètes vont concourir dans quatre disciplines. La finale de la moyenne distance se déroulera le mardi 17 juillet à La Givrine. La longue distance verra sa finale se dérouler le jeudi 19 juillet au Chalet-à-Gobet, où aura également lieu l'épreuve du relais le samedi 21 juillet. Mais l'épreuve qui retiendra toute l'attention des Lausannois sera la finale du sprint, le samedi 14 juillet en prélude à la cérémonie d'ouverture. Sur un terrain urbain (entre Ouchy et Vidy), les athlètes s'élanceront sur un parcours relative-

CHAMPIONNATS DU MONDE  
DE COURSE D'ORIENTATION

**WOC LAUSANNE**  
14.-21.7.2012



ment court à la recherche des balises rouges et blanches. Sur cette distance, la moindre erreur dans le choix du tracé se paie comptant.

En parallèle aux Championnats du monde, une épreuve populaire est organisée: les Swiss 5 Days. Près de deux mille participants sont attendus pour les cinq jours de compétition qui se dérouleront sur les mêmes terrains que les élites. Les vainqueurs de chaque étape seront également célébrés le soir à la place de la Navigation. Plus d'informations sur les Championnats du monde de course d'orientation et sur les Swiss 5 Days:

[www.woc2012.ch](http://www.woc2012.ch)

### La course d'orientation c'est quoi ?

La course d'orientation est un sport qui allie physique et mental. Les athlètes s'élancent, carte et boussole à la main, sur un parcours dont ils ne connaissent pas le tracé à l'avance. Ils doivent relier tous les postes dans un ordre préétabli, mais le choix du cheminement entre les postes est libre. Pour l'emporter, il faut ainsi non seulement être rapide sur le terrain, mais également réussir à s'y orienter de façon optimale.

**RETRO**  
COIFFURE

Dames & Messieurs

*Bernard Matter*

Av. d'Ouchy 17 • Tél. 021 616 32 94

> DISTRIBUTION D'IMPRIMÉS  
ET D'ÉCHANTILLONS

> ENVOIS ADRESSÉS

> E-MAILINGS

**0840 840 040**

BVA Logistique SA  
Chemin de Maillefer 41  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
www.bva.ch - info@bva.ch

Vos futurs clients  
L'accroche directe pour éveiller l'intérêt à coup sûr  
bva l'assurance d'être vu

Bandes dessinées

**Belphégor**

Patricia et Didier Rognon [www.bdbelphegor.ch](http://www.bdbelphegor.ch)

Bd de Grancy 10 • 1006 LAUSANNE • Tél + fax 021 616 95 93

Neuves - Occasions - Objets BD - Collections - Sérigraphies

Cadre unique au bord du lac

**le Lacustre**

RESTAURANT PANORAMIQUE

Filets de perche, fondues bourguignonne et chinoise, charbonnade à discrétion, La Potence du Pirate flambée au whisky, viandes sur ardoise, tartare et dorade Royale  
Choix exceptionnel de coupes glacées

Endroit idéal pour banquet ou toute autre circonstance... jusqu'à 200 personnes

Ascenseur - Chaises bébé  
info@lelacustre.ch Tél. 021 617 42 00, fax 021 617 42 90

1920

**UNOL**

**Union Nautique  
Ouchy Lausanne**

Le meilleur de l'Assemblée générale

Le Club des Navigateurs était bondé ce 21 mars 2012 pour notre assemblée générale, fréquentation renforcée par des membres venus s'enquérir de la gestion de leur Club. Les premières paroles de la présidente, France Tcherdyne, ont tout de suite donné le ton de la soirée et rassuré l'assemblée: l'Union Nautique Ouchy Lausanne se porte très bien. Les objectifs visant à recréer une ambiance conviviale, des stamms attractifs et les services aux navigateurs ont été atteints pour la deuxième année consécutive, grâce également au succès rencontré dans la gestion des finances du Club. Cette AG s'est donc déroulée dans une bonne ambiance et dans le temps record d'une heure seulement! Tous les votes proposés ont été acceptés à l'unanimité: les comptes 2011, le budget 2012. De même l'élection du Comité qui se représente pour un an, renforcé de M<sup>me</sup> Cerutti qui reprend

les comptes UNOL, jusqu'ici pris en charge par notre présidente.

### Animations:

Les stamms proposés en 2011 sur des thèmes liés au nautisme ont à chaque fois remporté un vif succès. Citons pour exemple, la présentation du Service des automobiles et de la navigation par M. Huber, chef dudit service, la conférence de M. Terrier, ingénieur mandaté par l'Exposition nationale de 1964 pour mettre en exploitation le mésoscaphe, l'exposé de M. Hamacher, ingénieur et architecte naval qui a pris part au développement de l'Hydroptère, le récit de Jeff et Martine Laurent à bord de l'Arcas sur les canaux et fleuves de France et de Belgique: 450 écluses et 2700 km de souvenirs, ainsi que l'atelier de Pierre Favre sur les arts du matelotage. Une année bien remplie avec, en prime,

le bonheur dans les yeux des participants. Les sorties et repas à l'agenda se sont également tous réalisés dans cet esprit solidaire et cordial qui lie les navigateurs. Merci à Pierre Grêt, notre conseiller technique, qui a assuré également sa part de responsabilité tout au long de nos séances, à Léo Braegger, notre ministre des animations, tous deux ont bien mérité les applaudissements de l'assemblée. Le comité a remis à Florence Guignard et à Roland Lavanchy, en signe de reconnaissance, une toque de chef pour l'excellente cuisine qu'ils ont élaborée pour nos participants lors de nos manifestations. France Tcherdyne clôt la séance et laisse à chacun le plaisir de partager le reste de la soirée entre amis et rappelle que le site [www.unol.ch](http://www.unol.ch) est à disposition pour suivre l'agenda 2012 de l'UNOL.

*Philippe Rossier*



# Lausanne-Sports Aviron à l'honneur



**Juliette Jeannet et Augustin Maillefer, rameurs du club, sont élus meilleurs espoirs sportifs romands 2011, un prix attribué par l'Aide Sportive Suisse, lors d'une grande soirée de gala réunissant les personnalités du sport, de l'économie et de la politique à l'Hôtel Beau-Rivage.**

Ce prix est décerné chaque année à une lauréate et un lauréat, choisis parmi six finalistes (trois jeunes filles, trois jeunes hommes) par un jury de professionnels du sport et par un vote du public. Le Lausanne-Sports Aviron se réjouit de voir deux de ses athlètes célébrés ainsi, d'autant que c'est la première fois que des rameurs figurent parmi les finalistes. « Notre club est champion suisse pour la cinquième année consécutive, relève Alain Jeanmonod, président du club, et je suis ravi que ce succès, ainsi que les performances de Juliette et d'Augustin, contribuent à mettre notre sport en lumière auprès du grand public. »

Les deux rameurs lausannois n'ont hélas pu participer à la soirée de remise des prix que par vidéo interposée. Tous deux étaient en déplacement, pour des régates majeures.

**Juliette Jeannet** (18 ans) pratique l'aviron de compétition depuis six ans, durant lesquels elle a obtenu dix podiums aux Championnats suisses, dont cinq médailles d'or. Ses premières compétitions internationales ont eu lieu en 2011. Elle a remporté une 8<sup>e</sup> place aux Championnats du Monde Junior, à Eton, en skiff. Ce bateau solitaire lui convient bien (même si elle apprécie aussi de ramer en équipe), en raison de son excellent sens de la glisse et de son mental d'acier. Outre ses quelque huit à neuf entraînements hebdomadaires, Juliette prépare sa maturité (biologie, chimie, mathématiques renforcées) au Gymnase Auguste Piccard, en classe spéciale pour artistes et sportifs d'élite.

laires de l'aviron suisse, André Vonarburg et Florian Stofer. « J'ai certainement moins d'expérience de gestion de course qu'eux, admet Augustin, mais j'occupe pleinement ma place dans le bateau. Je ne me suis pas trop mis la pression et cette attitude me réussit plutôt bien actuellement. Les deux plus âgés du bateau sont plus sûrs d'eux, mais je suis quelqu'un qui accepte bien les conseils et ils me traitent d'égal à égal. C'est une expérience vraiment gratifiante. » Si l'aviron est « en ce moment, clairement la priorité », Augustin étudie le sport et l'informatique à l'Université de Lausanne.



Augustin en entraînement avec la Fédération suisse, à Sarnen

**Son objectif de la saison :** une finale au JO de Londres, sur le 4x suisse.

**Le commentaire d'Arnaud Bertsch**, l'entraîneur du LSA : « Augustin a déjà un beau palmarès avec en particulier un titre de Champion du Monde Junior et une participation aux premiers Youth Olympics. Parmi les rameurs suisses qui participeront aux JO de Londres, il sera le plus jeune. »

Fortement axé sur la compétition, Arnaud Bertsch, directeur technique, a beau travailler entièrement bénévolement, il propose une approche très professionnelle de l'entraînement, inspirée par les méthodes de l'équipe nationale française. Une vingtaine de jeunes compétiteurs s'entraînent sous sa houlette, dont un tiers de filles. Leurs résultats font du LSA le meilleur club suisse depuis cinq années consécutives, en termes de médailles obtenues au Championnat suisse. Outre le secteur compétition des jeunes, le LSA met un fort accent sur la compétition master, sur l'initiation des jeunes, sur l'aviron universitaire et une centaine de rameurs de randonnée, de tous âges, pratiquent régulièrement.

Le travail des entraîneurs, tous bénévoles, a d'ailleurs été doublement récompensé puisque M. René Libal, la voix légendaire de l'aviron, a reçu le prix Panathlon pour ses quelque quarante ans de présence et de soutien aux rameuses et rameurs de compétition et de randonnée en tant qu'entraîneur et directeur technique.



Juliette durant le camp d'entraînement en avril 2012, près de Prague.

**Son objectif pour la saison :** les championnats du Monde junior, en août à Plovdiv, en Bulgarie.

**Le commentaire d'Arnaud Bertsch**, l'entraîneur du LSA : « Juliette est une rameuse qui compense sa relativement petite taille par un mental inébranlable. Elle participera à ses deuxièmes Championnats du Monde Juniors en skiff cet été, mais a prouvé à de nombreuses occasions qu'elle sait aussi faire avancer un bateau d'équipe. »

**Augustin Maillefer** (19 ans) pratique l'aviron de compétition depuis 2005 et cumule les prouesses : sept titres nationaux, une 9<sup>e</sup> place en skiff aux Youth Olympics Games à Singapour (2010), une médaille d'or en 4+ aux Championnats du Monde junior en 2010, une 6<sup>e</sup> place en skiff aux Championnats du Monde junior 2011, à Eton. Sa persévérance et son exceptionnelle puissance lui ont valu d'intégrer ce printemps le bateau suisse destiné aux Jeux Olympique de Londres : un 4x composé d'un autre jeune, Nico Stahlberg de Kreuzlingen, et des deux figures tuté-



**Société de développement et des intérêts d'Ouchy**

## Tropical days Place de la Navigation

### Vendredi 25 mai 2012

de 15 h à 01 h

**Stands boissons, nourriture**

dès 18 h  
dès 19 h  
dès 20 h  
dès 20 h 30  
de 21 h à 24 h

**DJ Rumba Stereo & Guest  
Rumba Sound System (Reggae)  
DJ Rumba Stereo  
Rumba Sound System (Salsa)  
Rodry - Go (Cartagena)**

### Samedi 26 mai 2012

de 15 h à 01 h

**Stands boissons, nourriture, artisanat**

dès 15 h  
dès 16 h  
dès 18 h  
dès 18 h 30  
dès 19 h  
dès 20 h  
de 21 h à 24 h

**DJ Rumba Stéréo  
Salsatrip (Dance)  
DJ Boricua  
Cogollo Crew (Hip hop Latin)  
Connexion Ouest  
DJ Rumba Stéréo  
Barrio Latino**

### Dimanche 27 mai 2012

de 12 h à 24 h

**Stands boissons, nourriture, artisanat**

dès 12 h  
dès 14 h  
dès 16 h  
dès 17 h  
dès 19 h  
de 20 h à 23 h

**DJ Rumba Stéréo  
Guest DJ  
Los Bravos Del Reggaeton  
Bravos Del Reggaeton  
DJ Rumba Stéréo  
Angy Mafiosa**

### Lundi 28 mai 2012

de 12 h à 24 h

**Stands boissons, nourriture, artisanat**

dès 12 h  
dès 14 h  
dès 15 h  
dès 16 h  
dès 17 h  
dès 17 h 30  
de 20 h à 23 h

**DJ Rumba Stéréo  
Guest DJ  
Zumba  
MC Binho  
Défilé de mode  
DJ Rumba Stéréo  
Janaina Mello**

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

# La Pendule

Réparations  
Devis gratuit

Montres **TISSOT**

A. FLEURY  
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17  
Téléphone 021 617 94 91

**TAXI SERVICES**

**0844 814 814**

[www.taxiservices.ch](http://www.taxiservices.ch)

**Prochaine parution  
du Journal d'Ouchy :  
21 juin**

**Délai rédactionnel :  
4 juin**

**Restaurant Le Pirate Brasserie**  
Lausanne-Ouchy

Spécialités de nos lacs et de la mer

Terrasse panoramique  
avec vue sur le lac Léman

4, place de la Navigation - CH-1006 Lausanne  
Tél. 021 613 15 00 - Fax 021 613 15 15 - [www.aulac.ch](http://www.aulac.ch)

7 jours sur 7

**EL BLANCO Bodega**

Le seul et unique bar à tapas !  
Lausanne-Ouchy

Crevettes à gogo !

Avenue d'Ouchy 66 - CH-1006 Lausanne  
Tél. 021 616 75 75 - [www.elblanco.ch](http://www.elblanco.ch)

Chaque mardi soir

[www.cdmgroup.ch](http://www.cdmgroup.ch)

L'EAU... SOURCE DE VIE  
amenée à votre domicile  
et pour votre confort par

Alain Saugy et Luc Gilliéron

**Genicoud SA**  
Installations  
sanitaires

Rue de Genève 87 • 1004 Lausanne  
Tél. 021 625 29 66 • Fax 021 625 29 93



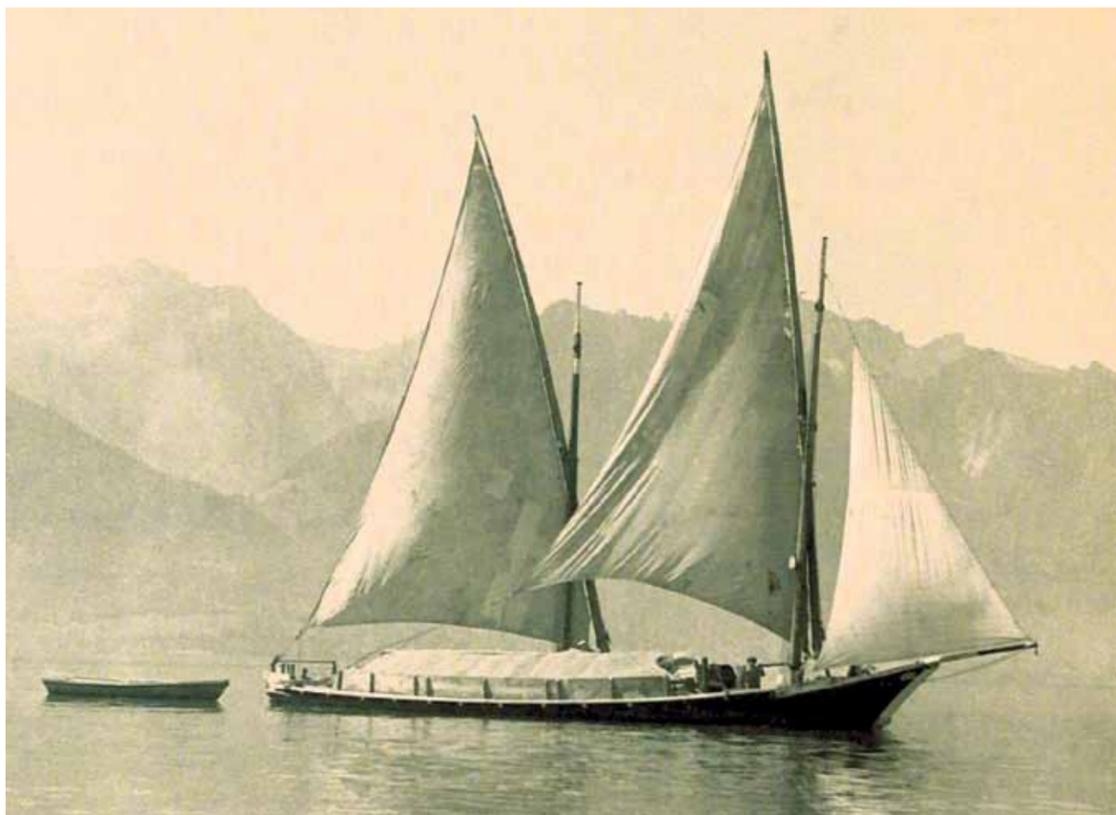
## 80<sup>e</sup> de la Vaudoise

La barque au temps où elle s'appelait encore

## Violette

Photo prise en 1943 dans le Haut-Lac où elle transporte du sable

(Collection © Jean-Pierre Piolet)



# MULTI LITS

Matelas  
Lits & sommiers  
Sommiers électriques  
Duvets & oreillers  
Fauteuils Relax  
Canapés-lits

OFFRES SPECIALES LIMITEES



Matelas Versa 24 édition confort GOMEX 7 zones  
Rembourrage lavable en machine.  
2 duretés, Soft ou firm

**MATELAS Versa24**  
80/90 X 190 ou 200 cm  
au lieu de 1'265.-  
**990.-**



Sommier à lattes avec tête mobile et réglage individuel, 3 duretés.

**SOMMIER UNI10**  
80/90 X 190 ou 200 cm  
au lieu de 615.-  
**495.-**



Boulevard de Grancy 14 - 1006 Lausanne - Tél. 021 617 39 40 - www.multi-lits.ch

## JOURNAL D'OUCHY

Abonnez-vous pour 20.-/an

REGIPUB SA

Case postale 137, Longemalle 9, 1020 Renens 1  
Tél. 021 317 51 51, contact@regipubsa.ch



Après les succès de 2008 à 2011, le « Milan Junior Camp » revient à Lausanne-Vidy

Pour la cinquième fois consécutive, le « Milan Junior Camp » prend ses quartiers à Lausanne en cet été 2012. Grâce à la collaboration entre le FC Stade Lausanne-Ouchy (SLO), l'Association Sportive amateur Open de Bologne (ASD Open) et l'AC Milan, les vacances estivales du Club le plus titré au monde se tiendront sur deux semaines, du 9 au 13 et du 16 au 20 juillet, sur le complexe sportif de Vidy, entre les Stades J.-A.-Samaranch et Pierre-de-Coubertin.

Les « Adidas Milan Junior Camp » font partie du « Projet Jeunesse » de l'AC Milan et se tiennent dans plus de quarante pays et cent soixante localités de tous les continents. Ils réunissent chaque année environ seize mille jeunes, filles et garçons, entre 6 et 15 ans.

Les « Milan Junior Camp » ont été organisés pour la première fois en Suisse dès 2007, au Tessin, où ils ont obtenu un succès au-delà de toute prévision; au total, deux cent cinquante jeunes y ont participé, répartis sur trois semaines. Dix parmi eux ont par la suite été convoqués, avec leur famille, à Milan pour un camp central durant un week-end qui a réuni les meilleurs talents découverts en Europe.

L'émulation fut grandissante dès 2008, pour atteindre une plus forte participation encore et voir s'organiser le premier camp « MJC » à Lausanne-Vidy. Plus de cent cinquante jeunes se sont retrouvés en 2011, dans des conditions idéales et sous un soleil des grands jours d'été.

Le Milan Junior Camp offre la possibilité aux jeunes de vivre une semaine sous le signe de la formation technique, de l'épanouissement humain et sous la direction d'un formateur responsable provenant du staff technique de l'AC Milan et ses assistants. Les participants reçoivent un kit de deux équipements complets avec les couleurs officielles de l'équipe du Milan AC et sont pris en charge du matin au soir par des instructeurs dûment formés, du point de vue technique et éducatif.

Les personnes intéressées peuvent obtenir des informations détaillées sur le site [www.fcslo.ch](http://www.fcslo.ch) et s'inscrire aux numéros et contacts suivants :

### FC Stade Lausanne Ouchy (SLO):

Secrétariat (lu-ve 8h30-11h30 et 14h-17h)

**M<sup>me</sup> Danielle Cassata** (secrétariat MJC)

Tél. 021 637 62 19 Fax. 021 637 62 04

**M. Pierre Annaheim** (responsable SLO-MJC)

Tél. 079 213 78 72 (mobile)

p.annaheim@romandie.com

p.annaheim@pcirol.ch



# Une histoire unique au monde

Depuis 75 ans, la Loterie Romande distribue **100% de ses bénéfices** à des projets d'utilité publique en Suisse romande, dans les domaines de la culture, du sport, de l'action sociale et de l'environnement.



1937 - 2012



# Confrérie des pirates d'Ouchy : 80<sup>e</sup> anniversaire de la *Vaudoise*

## Les partenaires de la fête

La Vaudoise Assurances  
La Banque Cantonale Vaudoise  
La Compagnie Générale de Navigation

Le Canton de Vaud  
La Ville de Lausanne  
Le Château de Glérolles

Toutes les informations sur : [www.lavaudoise.ch](http://www.lavaudoise.ch)



La Vaudoise Assurances  
est fière de célébrer les  
80 ans de La Vaudoise,  
vaisseau amiral de la  
Confrérie des Pirates  
d'Ouchy



## LE PROGRAMME

### Vendredi 1<sup>er</sup> juin

#### Dès 17 h

Animation musicale de la place, annonces des événements de la manifestation par haut-parleur

**Divers stands de nourriture et boissons** ouverts durant toute la manifestation  
Friture de poisson, grillades, fondue, pizzas, vin, bières, minérales...

#### 17 h **Ouverture de la première soirée de manifestation** **Ouverture des stands**

18 h **Remise des bourgeoisies d'Ouchy** devant le ponton de la *Vaudoise*

19 h **Animation de la place par les sociétés participantes**  
Démonstrations, promotion, initiations...

21 h Concert public gratuit sur la scène de la place : Jazz, plusieurs sets de 45 à 60 minutes

23 h 30 Fin de la musique

24 h Fermeture des stands – Fin de la première soirée

### Samedi 2 juin

#### Toute la journée

Animation musicale de la place, annonces des événements de la manifestation par haut-parleur

10 h **Ouverture de la deuxième journée de manifestation – Ouverture des stands**

**Animation de la place par les sociétés participantes**  
Démonstrations de matelotage, charpente marine, etc.  
Promotion des activités oscherines – Initiation voile, plongée, sauvetage

17 h **Partie officielle**  
avec les Milices vaudoises – Interventions des représentants des autorités

18 h Fin de la partie officielle du 80<sup>e</sup> anniversaire – Apéritif dans la zone VIP

21 h Concert public gratuit sur la scène de la place : *Take One*, Rock – Pop – Blues  
Plusieurs sets de 45 à 60 minutes

23 h 30 Fin de la musique

24 h Fermeture des stands – Fin de la deuxième journée

### Dimanche 3 juin

#### Toute la journée

Animation musicale de la place, annonces des événements de la manifestation par haut-parleur

9 h **Ouverture de la troisième journée de manifestation – Ouverture des stands**

**Animation de la place par les sociétés participantes**  
Démonstrations de matelotage, charpente marine, etc.  
Promotion des activités oscherines – Initiation voile, plongée, sauvetage

9 h 30 Embarquement des invités sur le *Rhône* (bateau CGN)  
**Régate et parade des barques lémaniques à voiles latines**  
**Animation de la place durant la parade par un speaker – skiper expérimenté**  
Participation de toutes les barques lémaniques à voiles latines face au port d'Ouchy

11 h 30 Fin de la régata et parade – **Animation de la place par les sociétés participantes**

16 h Fin de la manifestation – Fermeture des stands et démontage

# DHR

GÉRANCE IMMOBILIÈRE SA

Gérance ■ Administration PPE ■ Courtage



Av. Général Guisan 44 ■ Case postale 42 ■ CH-1009 Pully/Lausanne  
Tél. +41 21 721 01 01 ■ Fax +41 21 721 01 05

[www.dhr.ch](http://www.dhr.ch)



usp<sup>i</sup>vaud



**ASSOCIATION SOUS-GARE**

Case postale 1411 - 1001 Lausanne

# 12<sup>e</sup> VIDE-GRENIER A LA PLACE DE MILAN

**Samedi 9 juin 2012**  
de 9 à 16 heures

Buvettes et Restauration



... les trésors des caves et greniers du quartier !

Entrée libre



Récupération des déchets toxiques

Le Service d'assainissement de la Ville récupérera sur place les déchets toxiques, chimiques, peintures, médicaments, à l'exclusion du matériel électrique et électronique. Du compost sera distribué gratuitement (amenez vos sacs)



## Association Sous-gare

### La rançon du succès et des travaux

Le samedi 9 juin 2012 entre 9h et 16h se tiendra notre 12<sup>e</sup> Vide-Grenier à la place de Milan. Année après année, notre Vide-Grenier remporte de plus en plus de succès et nous tenons à remercier nos membres et les habitants du quartier pour leur participation. Cette année nous avons atteint le chiffre record de 1023 inscriptions ! Malheureusement, nous n'avons pas pu satisfaire tout le monde. En temps normal, la place de Milan peut accueillir environ 300 stands adultes et 100 stands enfants. Mais cette année, la Ville de Lausanne ayant entrepris des travaux sur la place, notre Vide-Grenier sera amputé d'un peu plus

d'un tiers des stands adultes et de la moitié des stands enfants.

Nous sommes conscients qu'il y a beaucoup de déçus. Aussi nous tenons à rappeler aux personnes qui nous ont injuriés par mail en nous souhaitant un Vide-Grenier catastrophique pour tous (vendeurs et organisateurs) que nous ne sommes pas responsables des travaux que la Ville de Lausanne a entrepris. Ces travaux devraient se terminer au courant de la deuxième quinzaine de juin, c'est-à-dire bien plus tard que la date du Vide-Grenier.

Mais même amputé, la journée du Vide-grenier s'annonce riche en activités et participations diverses. Le matin

nous aurons la chance d'accueillir les Jeunes Sapeurs-Pompiers de la Ville de Lausanne qui nous feront une démonstration de leurs talents. Il y aura également de l'animation dans notre village Vide-Grenier autour de la fontaine ; la Police de Lausanne, le Centre Social Protestant et diverses associations y seront présents.

Comme il est déjà de coutume depuis plusieurs années, le Service de l'Assainissement de la Ville de Lausanne sera également de là pour informer et récolter les déchets.

Comme toujours l'entrée du Vide-Grenier est libre.

Nous espérons que vous viendrez nombreux à notre grande manifestation et que vous dénicherez peut-être l'objet rare !

Le comité de l'Association Sous-Gare

## Bellerive-Plage fête ses 75 ans



Jusqu'en 1894, il existait un établissement des bains en eau profonde situé devant l'Hôtel Beau-Rivage. Cet établissement a été démoli lors de la construction du quai d'Ouchy en 1895 et remplacé par les Bains de Cour. Ces bains ne répondant plus aux besoins d'une ville de l'importance de Lausanne, un crédit destiné à l'ouverture d'un concours d'architecture pour la construction de nouveaux bains à Bellerive a été accordé à la Municipalité le 26 juin 1934. Le projet de l'architecte Marc Piccard a été retenu. Grâce à une excellente organisation des travaux et un hiver clémente, Bellerive-Plage a été inaugurée le 10 juillet 1937 déjà, soit deux ans après que le crédit de construction a été accepté par le Conseil communal de Lausanne. Dès le mois de mai 1936, quatre cents ouvriers de tous corps de métiers ont été occupés à la construction des bâtiments. Le chômage se développait de manière inquiétante à Lausanne, il fallait impérativement ouvrir des chantiers pour

faire face à cette situation. Dans cette perspective, la construction de la plage de Bellerive offrait d'importantes possibilités de travail. Elle a également été créée dans l'intérêt de la population, pour sa santé – souvent compromise par les servitudes et les excès de la vie urbaine – ainsi que pour son bien-être !

Au printemps 1961, les comblements sont terminés devant Bellerive-Plage. Leur aménagement aura pour effet de quadrupler la surface verte offerte aux baigneurs et de reconstituer une plage de sable presque deux fois plus longue que l'ancienne grève. La surface passe ainsi de 17'500 m<sup>2</sup> à 75'000 m<sup>2</sup>. Ces installations peuvent accueillir, à cette époque, simultanément 4200 personnes. Au début des années 1960, une nouvelle aile de 100 m de long a été construite, la zone sportive s'est agrandie, des engins pour les enfants en bas âge ont été installés, la tour de vigie a été construite.

Au fil des ans, des rénovations, des transformations ont été faites, ceci tout en préservant le caractère architectural de Bellerive-Plage, puisque ce site est classé à l'inventaire cantonal (note 2) depuis le 28 octobre 1987.

Les jeunes ne sont pas laissés de côté puisque l'été dernier, un parc aquatique, qui rencontre un vif succès, a été inauguré.

Le pic du nombre d'entrées a été atteint en 2003, lors de la canicule avec 229'100 entrées. Toutefois la moyenne annuelle se situe à 133'200 entrées.

A Bellerive, une exposition retrace l'histoire de Bellerive-Plage, profitez de cette occasion et venez découvrir ou redécouvrir nos différents bassins (bassin de natation, plongeoirs, bassin ludique, pataugeoire, parc aquatique et plage avec accès direct au lac).

Tout au long de l'été, profitez du parc aquatique au lac avec trampoline, catapulte, balançoire, bouées géantes et minitoboggan. Diverses animations sont également organisées durant cette période estivale, comme des initiations à la plongée sous-marine, des challenges sportifs, park volley, water-polo, tennis de table, minigolf. Vous pouvez également entretenir votre forme en pratiquant l'aqua dynamique sous les conseils de moniteurs spécialisés.

Notre programme est disponible sur notre site internet :

[www.lausanne.ch/bellerive](http://www.lausanne.ch/bellerive)

Si vous souhaitez passer une sympathique soirée entre amis, il y a également le restaurant de la piscine et sa terrasse panoramique.

Venez vous détendre à Bellerive-Plage, vous ne serez pas déçus !

**La Riviera**  
BRASSERIE - RESTAURANT

Place de la Navigation 8  
1000 Lausanne 6 Ouchy  
[www.brasserie-riviera.com](http://www.brasserie-riviera.com)  
tél. : 021 616 53 09  
e-mail: [info@brasserie-riviera.com](mailto:info@brasserie-riviera.com)

Une nouvelle carte saisonnière  
Nos Spécialités de Brasserie  
Filets de Perches et Entrecôtes  
Fondues et Mets au fromage

Ouvert 7 jours sur 7 !

Aussi pour vos banquets  
et anniversaires

**Jacques Belet Electricité SA**

Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques Ch. du Viaduc 12 · 1008 Prilly  
Installations téléphoniques Case post. 330 · 1000 Lausanne 16  
Centraux téléphoniques  
Câblage réseaux informatiques Tél. 021 601 42 42  
Installations courant faible (interphone, etc.) Fax 021 601 42 41

- Plâtre - Peinture - Papiers peints
- Isolation thermique de façades
- Devis - Projets sans engagements



**SAUDAN & BOSCHETTI sa**

Chemin de Beau-Val 9  
1012 Lausanne

Maitrise fédérale

François Boschetti  
Tél. 021 653 01 82

## Philatélie

### Les Jeux olympiques de Londres 2012

La capitale du Royaume-Uni accueille du 27 juillet au 12 août 2012 les Jeux de la XXX<sup>e</sup> Olympiade. Cette année, ce sera la troisième fois que Londres organise les Jeux olympiques, après ceux de 1908 et 1948. Londres sera ainsi la seconde ville après Athènes à avoir organisé les JO à trois reprises.

### Timbres et oblitérations

Les aspects philatéliques et postaux des trois JO de Londres sont nombreux. En 1908, la Poste anglaise (Royal Mail) n'avait émis aucun timbre spécial. Deux bureaux de poste temporaires étaient ouverts dans l'enceinte de la « Franco-British Exhibition », où se déroulaient les



Jeux olympiques. Ces deux oblitérations sont aujourd'hui très recherchées sur les cartes postales envoyées par les visiteurs. En 1948, la Royal Mail est plus « imaginative », puisqu'elle émet le 29 juillet 1948, le jour d'ouverture des Jeux olympiques, une série de quatre timbres spéciaux, ainsi qu'un aérogamme spécial. Ces timbres ont un grand succès et ils sont massivement achetés pour affranchir le courrier. Dans l'enceinte des Jeux, des boîtes postales sont installées pour recueillir les cartes postales des visiteurs. Une oblitération mécanique, avec les anneaux olympiques, est utilisée pour affranchir tout le courrier déposé.

### L'inflation de 2012

Cette année, les collectionneurs parlent d'une « inflation de timbres ». Jugez-en plutôt : pour les JO 2012, la Royal Mail a émis deux blocs-feuillets pour fêter l'attribution des Jeux à Londres, puis trois séries de dix timbres chacune (en 2009, 2010 et 2011) – donc trente timbres ! –, quatre timbres d'usage courant (5 janvier 2012). Un bloc feuillet paraîtra le jour de

l'ouverture des Jeux, le 27 juillet 2012. A cela s'ajoute les timbres pour les Jeux Paralympiques 2012. Et... un timbre spécial sera émis pour chaque médaille d'or remportée par un athlète ou une équipe britannique ! Les timbres seront imprimés pendant la nuit et vendus le lendemain.

Les collectionneurs du thème olympique ont donc du travail cette année s'ils veulent obtenir des plis expédiés pendant les JO de Londres 2012 ! Réunis en sociétés spécialisées en France, Allemagne, Angleterre, Etats-Unis, etc., les collectionneurs olympiques organisent souvent des Foires et des Expositions philatéliques (à Londres cet été à la British Library).

Au plaisir de vous retrouver pour notre prochaine rubrique.

Jean-Louis Emmenegger

Cette rubrique est proposée par : la Société Lausannoise de Timbrologie Florian Domenjoz, ch. des Peupliers 11, 1073 Mollie-Margot.



**boccalino**  
[www.boccalino.ch](http://www.boccalino.ch)



### PIZZERIA

Tous les lundis (exceptés jours fériés) :  
Nos fameuses pizzas à Fr. 14.-

Diffusion en direct des événements  
sportifs sur 4 écrans plasma

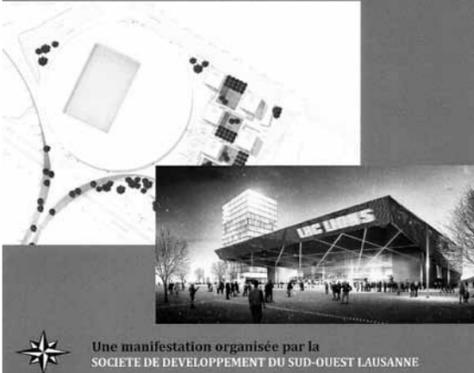
... et toujours notre coin pour les enfants,  
avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39



**NOUVEAU STADE aux Prés-de-Vidy  
NOUVELLE PATINOIRE à Malley:  
quelles conséquences sur le bien-être du quartier?**

**Jeudi 31 mai, 19h00,**  
Maison de quartier Saint-Jean, Av. de Cour 138  
Présentation et débat en présence de M. Olivier FRANCAIS,  
Municipal des Travaux et Conseiller national. Entrée libre.



Une manifestation organisée par la SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU SUD-OUEST LAUSANNE

**Société de Développement  
du Sud-Ouest**

**Assemblée générale**

**Séance d'information**

Les membres de la SDSO ont été convoqués en assemblée générale pour le jeudi 31 mai 2012 à 18h15 à la salle de Saint-Jean, av. de Cour 138. Dans son prolongement immédiat et compte tenu des projets touchant le sud-ouest lausannois, il nous est apparu utile d'inviter **M. Olivier Français**, municipal des travaux et conseiller national, à présenter sous la forme d'un débat le thème contenu dans l'annonce ci-contre. Venez donc nombreux pour marquer votre intérêt à la vie de notre quartier, à son développement et au bien-être de ses habitants.

**Pétition concernant la  
fermeture des quais d'Ouchy  
et de Belgique et ses  
répercussions sur le quartier**

La récolte de signatures va bon train mais notre action sera encore mieux perçue avec le soutien du plus grand nombre. A défaut d'utiliser l'annonce figurant dans le « Journal d'Ouchy » N° 3 d'avril, n'hésitez pas à demander des formulaires aux membres de votre comité.

**Agenda**

- 6 septembre** Apéritif récréatif d'automne à la Maison de Saint-Jean
- 8 novembre** Soirée choucroute



**GROS BAR LE MINET**

*Un lieu sympathique où se retrouver dans l'ambiance chaleureuse du quartier Sous-gare...*

Plat du jour et petite carte de saison, sauf samedi

Ticket-restaurant acceptés

Ouvert du lundi au vendredi 6 h - 23 h et le samedi 7 h - 15 h

Deux belles terrasses

Av. de Cour 67  
1007 Lausanne  
Tél. 021 616 90 42



**Beach Volley**

Du jeudi 28 juin au 1<sup>er</sup> juillet 2012, la place de la Navigation vivra au rythme des fameux ballons Mikasa lors du 23<sup>e</sup> tournoi CEV Beach Volleyball Satellite Lausanne organisé par le Service des sports de la Ville de Lausanne sous l'égide de la Confédération Européenne de Volleyball (CEV). Profitant de l'annulation du tournoi norvégien de Stavanger et organisé une semaine avant le Grand Chelem de Gstaad, le rendez-vous lausannois des

amateurs de beach volley s'annonce extrêmement relevé. Vous aurez l'occasion de voir à l'œuvre des paires de très haut niveau. La meilleure paire suisse composée de Patrick Heuscher et Jefferson Bellaguarda a confirmé sa présence. L'an passé, Heuscher et Bellaguarda ont notamment fini deuxième du Grand Chelem de Moscou, troisième du Grand Chelem de Pékin, quatrième des Championnats d'Europe de Kristiansand ainsi que champions suisses. Vainqueur du tournoi de Lausanne en 2000, 2003 et 2005, Patrick Heuscher sera attendu

pour faire la passe de quatre. Quant à Jefferson Bellaguarda, il espère bien rééditer sa performance de 2009 où il avait remporté le tournoi lausannois (en compagnie de Martin Laciga). Le dimanche 1<sup>er</sup> juillet sera le jour à ne pas manquer avec les finales et le très attendu match des personnalités avec la participation de Benjamin Cuche entre autres. Dans une ambiance bon enfant, ces volleyeurs d'un jour s'adonneront à une bataille sans relâche qui permettra de récolter des fonds pour la Fondation Lampe Magique. On notera également qu'après plus de vingt ans à la tête du

tournoi, le mythique Georges-André Carrel a passé le témoin de la présidence à l'actuel président du LUC Volleyball, M. Pierre-André Leuenberger. Si vous souhaitez vous aussi participer à la fête, vous pouvez sans plus tarder vous inscrire sur notre site internet [www.beachvolleylausanne.ch](http://www.beachvolleylausanne.ch) au tournoi populaire « Park Volley » du samedi 30 juin à la piscine de Bellerive.



**A l'écoute de nos paroisses**

**Est-ce que l'individu a le droit de faire tout ce qu'il sait faire ?**

Grâce à la technologie, nous savons faire beaucoup de choses. Analysons brièvement les possibilités quasi illimitées de l'informatique. Contempler aujourd'hui cette technique avec les ordinateurs, Natels, iPads, iPhones et autres appareils est impressionnant. Le développement est fulgurant. Face à ce phénomène j'ai deux sentiments : émerveillement et crainte.

**Émerveillement**

Même si l'ordinateur est vite démodé, et peut devenir rapidement une pièce archéologique, ces progrès sont extraordinaires et nous émerveillent. Un des premiers ordinateurs en 1948 pesait 30 tonnes, et avait un volume 90 m<sup>3</sup>. Aujourd'hui un portable pèse environ 3 kg. La puissance du téléphone portable d'aujourd'hui est comme l'ordinateur de bord du vaisseau spatial APOLLO avec le premier homme sur la lune. Pour égaler l'industrie informatique, l'industrie automobile devrait inventer une Cadillac qui roulerait à une vitesse de 3 millions de km/h.

**Craintes**

Mais l'émerveillement cède rapidement la place à une crainte. Est-ce que tous ces progrès technologiques dont les ordinateurs ne sont qu'un exemple, répondent aux besoins essentiels de l'humain ? En lisant le texte de 2 Timothée 3:1-5 je me dis qu'il est d'une étonnante actualité aujourd'hui. Voici quelques questions qu'il soulève :  
- L'homme est-il amoureux de l'argent ?  
- L'homme est-il orgueilleux ?  
- L'homme est-il sans pitié ?  
Cette interrogation nous amène à constater un décalage entre la technologie, le savoir-faire et l'éthique, l'être et la morale. Entre la sagesse et la connaissance. Entre le pouvoir et l'amour. Souvent l'individu est comme un apprenti sorcier qui joue avec le feu.

Pour éviter les problèmes et le naufrage, l'homme a besoin d'orientation et d'un but. Il a besoin de Dieu et de Sa parole inspirée qui est la boussole qui donne l'orientation.

Quelle est la place des vraies valeurs ?

Trop souvent, les qualités telles que bonté, amour, dévouement sont considérées comme faiblesse dans notre société et c'est l'individualité qui est mise en avant.

Pourtant, le besoin de repères fait partie de notre nature. Nous avons besoin d'un « programmeur » extérieur à nous-mêmes. Nous trouvons cette aide extérieure en Jésus-Christ qui est mort et ressuscité pour le pardon de nos fautes, et restaure ainsi en nous les vraies valeurs et la vraie orientation.

**Avis de recherche**

J'ai envie de lancer un avis de recherche s'adressant à un programmeur transcendant qui me connaît personnellement, qui élabore lui-même des règles éthiques pour la conduite de ma vie.

Est-ce que ce programmeur existe ? Oui !

C'est Dieu le Programmeur de nos vies. Il nous donne des règles de conduite.

Il nous laisse une grande liberté, respecte nos choix mais souhaite les orienter en vue d'une vie heureuse et épanouie. Nous sommes ainsi tous les jours capables de prendre un nouveau départ.

**Quelques pistes**

- Malgré un nouveau départ, nous avons des épreuves dans nos vies, mais Dieu y est toujours présent.
- La Bible qui me montre d'où je viens, où je vais. Elle m'aide à comprendre mon passé, mon présent et mon futur (Hébreux 13:8).
- Quand nous avons des tempêtes dans nos vies, faisons comme Jésus dans la barque (Marc 4:35-41), cherchons la paix et la sérénité en Dieu.

**Conclusion**

Non, nous n'avons pas le droit de tout faire, même si nous en avons la possibilité. Des choix de valeurs s'imposent pour conduire nos actions et nos vies.

Invitons Jésus à entrer dans notre bateau. Laissons-le nous guider. Nous pouvons compter sur ce grand capitaine qui me donne toujours une nouvelle chance. Nous avons besoin de ce grand programmeur pour nous mener à bon port !

*Dominik Frikart*

*Pasteur de l'Eglise adventiste de Lausanne et Renens*

**CHRIST CHURCH**

Eglise anglaise de Lausanne  
Av. de l'Eglise-Anglaise 1



**Culte tous les dimanches à 10h30**  
avec sainte cène selon le rite anglican, avec école du dimanche.

**Samedi 2 juin 17h  
Jubilee Thé Anglais**

pour les 60 ans de règne de la reine Elizabeth, avec un jeu-concours

[www.christchurch-lausanne.ch](http://www.christchurch-lausanne.ch)

**Cave de la Crausaz Féchy**

Féchy AOC La Côte Blanc  
Cave de la Crausaz  
Chemin de la Crausaz 3

70 cl. Fr. **7.50**  
(+ Fr. -.40 verre repris)  
prise à la cave

Vente directe à la propriété  
Cave ouverte tous les jours  
Lu - ven 7h - 12h / 13h - 18h  
Samedi 8h - 12h / 14h - 17h

021 808 53 54 [www.cavedelacrausaz.ch](http://www.cavedelacrausaz.ch)



FERBLANTERIE  
COUVERTURE  
SANITAIRES  
FAÇADES VENTILÉES

**MARMILLOD SA**  
DEPUIS 1950 · MAÎTRISES FÉDÉRALES  
E-MAIL : [marmillod@bluewin.ch](mailto:marmillod@bluewin.ch)

PETIT-FLON 33  
CASE POSTALE 332  
1052 LE MONT  
TÉL. 021 646 84 37  
FAX 021 648 15 34

Lausanne · Le Mont · Chexbres

**JOURNAL DOUCHY**

**Edition, administration,  
et régie publicitaire :**  
REGIPUB SA - Av. de Longemalle 9,  
C.P.137, 1020 Renens 1, 021 317 51 51  
E-mail : [contact@regipubsa.ch](mailto:contact@regipubsa.ch)

**Contact : rédactionnel et publicité**  
Tél. le matin : 021 731 34 72  
E-mail : [journalouchy@regipubsa.ch](mailto:journalouchy@regipubsa.ch)

**Tarifs publicitaires :** (sans TVA)  
Base 10 colonnes (largeur col. 25 mm)  
Fr. -.91 par mm haut. et par colonne  
Abonnement (7-9 parutions) - 36%  
Supplément première page + 50%  
Supplément pour 1 couleur Fr. 58.-  
Supplément quadrichromie Fr. 168.-

**Tirage :** 21 000 ex.  
**Distribution :** 19650 ex. gratuitement dans les boîtes aux lettres du tiers sud de la ville, 1350 ex. par courrier postal

**Abonnement** par courrier postal:  
Fr. 20.- par an. Paiement à  
BCV Lausanne, CCP 10-725-4  
CO 5268.65.01

IBAN: CH8200767000U52686501  
**Impression:** PCL Presses Centrales SA

**RESTO BUVETTE D'OUCHY**

Place de la Navigation

Menus buvette  
Pizza, panini  
Sandwiches  
Poulet grillé

Cuisine non-stop  
Crêpes • Gaufres • Glace Carte d'Or  
Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy

Hamburger  
Saucisses  
Frites  
etc.

**HONDA**

**MOTO**  
Loisirs S.A.  
Agent exclusif HONDA

Vente et réparation  
Av. W-Fraisse 8  
1006 Lausanne

Tél. 021 616 56 93  
Fax 021 616 23 92  
[www.motoloisirs.ch](http://www.motoloisirs.ch)



**NOUVEAU**

**Les Villas d'Asie**  
Glacier - Restaurant Spécialités asiatiques

**NOUVELLE SALLE DE CONFÉRENCE À LA NAUTIQUE À OUCHY**

Le Restaurant « Les Villas d'Asie » vient de créer une **Salle de conférence (35 places)**.

Le prix de location est de **Fr. 50.-** la première heure, **Fr. 40.-** la seconde et de **Fr. 10.-** par heure supplémentaire. Conditions spéciales de location pour les associations.

**Terrasse VIP (14 places)** face au port, pour vos séances-repas le soir ou à midi.

Vous trouverez plus d'informations sur les tarifs de location sur notre site: \*

\* WWW.LANAUTIQUE.CH/RESTAURANTS

**ASSISTANCE À DOMICILE**

Soins, Accompagnement et Aide au ménage

Nous nous adaptons à vos besoins et habitudes avec engagement, professionnalisme et sensibilité: Jour et nuit, 7/7, week-end; personnel qualifié avec expérience, flexible et fiable; reconnue par toutes les caisses maladie.

**ASSISTANCE À DOMICILE pour la ville et la campagne**

Tél. 021 311 19 11

[www.homecare.ch](http://www.homecare.ch)

**Votre publicité dans le JOURNAL D'OUCHY**

Anne-Marie Schlaeppli  
021 731 34 72 LE MATIN  
journalouchy@regipubsa.ch  
ou contact@regipubsa.ch

REGIPUB SA

**Le Comptoir d'Or**  
Bijouterie - Horlogerie

**ACHAT - BIJOUX - OR - ARGENT**

Argentier, pièces, lingots, déchets  
Montres de marques, pierres précieuses  
Démontage des pierres gratuit  
Réparations montres et bijoux

**OR 24 carats = 53 CHF/gr**  
**ARGENT fin = 900 CHF/kg**  
**PAIEMENT CASH**

**Expertisez gratuitement vos bijoux avant de les fondre !!!**

déplacement à domicile gratuit !!

Ligne TL 1 arrêt Epinettes  
Lundi - Vendredi 9h30 - 18h30  
Samedi 10h - 15h  
Av. William-Fraisse 7 • 1006 Lausanne  
Mail: lecomptoirdor@gmail.com

**021 616 31 67**  
**079 128 10 10**

**N° 4 Mai 2012**

**Tous les jeudis**  
Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83  
18-20h *Stamm des pirates et ami·e·s*

**Tous les premiers mardis du mois**  
Union Nautique Ouchy Lausanne Club-house SNO  
18h-20h *Stamm à thème* Voir [www.unol.ch](http://www.unol.ch)  
5 juin *Ports et papilles*, comment planifier ses vacances sur le lac, par Anne Henchoz

**25-28 mai**  
Société de développement et des intérêts d'Ouchy  
*Tropical Days* Pl. Navigation Voir page 3

**27 mai**  
Cyclotour du Léman Vidy (infos: [www.cyclotour.ch](http://www.cyclotour.ch))

**27 mai et 10 juin**  
Maison de l'Enfance et Petit Théâtre de la Vallée de la Jeunesse Tél. 021 315 68 99  
10h30 - 15h *Ateliers familles: un spectacle, un atelier*  
Infos: [maeberhard@valleedelajeunesse.ch](mailto:maeberhard@valleedelajeunesse.ch)

**31 mai**  
Société de Développement du Sud-ouest Voir page 7  
18h15 *Assemblée générale* Maison de St-Jean

**1-2-3 juin**  
Confrérie des pirates d'Ouchy Voir pp. 1, 4-5  
*80<sup>e</sup> anniversaire de la « Vaudoise »*

**3 juin**  
Club de Voile Lausanne (<http://cvl.ch/calendrier-2012>)  
*Régate du Dézaley*  
Notre club posera le parcours de la régata des barques à voiles latines pour les 80 ans de la *Vaudoise*

**9 juin**  
Association Sous-gare Place de Milan  
9h - 16h *12<sup>e</sup> Vide-Grenier* Voir page 6  
Association Transports et Environnement  
*Foire aux vélos* Cour collège Montriond

**10 juin**  
Chœur de la Colline Eglise Saint Jean  
17h *Concert* Avenue de Cour 138

**17 juin**  
Union des brocanteurs romands Place Navigation  
*Fête du livre et du disque*

**22-23 juin**  
Société de Sauvetage d'Ouchy Voir JO de juin  
*Fête régionale* Ch. des Pêcheurs 7

**23 juin**  
Ensemble de cuivres La Riviera Voir JO de juin  
17h *Une Riviera dans chaque port, concert*

**Au marché...**  
Marché dominical d'Ouchy, allée des Bacounis de 8h à 20h, tous les dimanches du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre  
Marché alimentaire, boulevard de Grancy les lundis et jeudis de 8h à 13h, déplacé lundi 28 mai (Pentecôte) au mardi 29 mai

**Au musée...**  
Musée Olympique, fermé pour cause de modernisation  
Musée éphémère sur le bateau *Helvétie*  
Musée de l'Elysée Ma-di 11-18h, fermé lundi sauf fériés  
22 juin *2<sup>e</sup> Nuit des images*  
Musée romain de Vidy Mardi-dimanche 11-18h  
*Mystères et superstitions*

**LIQUIDATION TOTALE**

**Ruedi & Schopfer SA**  
Papeterie  
Articles cadeaux

Boulevard de Grancy 45  
Tél. 021 617 31 28

Av. Ruchonnet  
Place de la Gare  
Simplon  
Boulevard de Grancy  
(feux)

**Nous avons déménagé, retrouvez-nous au Tunnel**

**RAPIN PNEUS SA**  
Toutes les grandes marques en stock

**Voiture • 4 x 4 • SUV • Camionnette**

Tél. 021 616 35 31  
Place Tunnel 19-21  
[www.rapinpneus.ch](http://www.rapinpneus.ch)

**MICHELIN**  
Une meilleure façon d'avancer

**SinoSanté**  
Centre de médecine chinoise  
[www.sinosante.ch](http://www.sinosante.ch)

Acupuncture - Moxibustion - Massage *Tuina* - Phytothérapie  
Rhume des foins, allergies, migraines, stress, fatigue, dépressions  
douleurs cervicales, lombaires, dorsales, articulaires & musculaires  
hernies discales, sciatique, insomnie, obésité, ménopause, eczéma

Lausanne Vevey Morges Yverdon  
Petit-Chêne 38 Simplon 23 La Gare 26 Remparts 20  
021 3126118 021 9228888 021 8020888 024 4268888

**BON pour un bilan de santé par nos professeurs chinois**

**MENUISERIE EBÉNISTERIE**

- Agencements  
- Réparations  
- Transformations  
- Entretien d'immeubles

**D. CHRISTEN S.A.**  
Maîtrise + fédérale  
Av. de Cour 38 c

Tél. 021 616 24 78 \*

**NOUVEAU**

**0800 TAXI 214 214**

Appel gratuit  
[taxis214@gmail.com](mailto:taxis214@gmail.com)

**TAXI 214 LAUSANNE**

APPELEZ LES PROS DE L'ELECTROMENAGER

**RAPIDITÉ!**  
021 825 15 06

**MORAND ÉLECTROMÉNAGER SA**

BOUCHERIE - CHARCUTERIE - TRAITEUR DE MONTELLY

Viande de 1<sup>er</sup> choix - Broches à disposition

Jean-Marie PERROUD  
votre Maître boucher

Fermé le lundi  
Ch. de Montelly 1 - 1007 Lausanne - Tél. + fax 021 624 15 65

**Tabacs Journaux Loterie**

Pierre-Alain Dessemontet

Plus de 1000 revues suisses et étrangères!  
Carte de fidélité pour « Le Matin » du dimanche

**Ouvert 7 jours sur 7**

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

**LOUEZ** votre écran plat **dès Fr. 39.- / mois**

**LCD-Plasma**

**HUGUENIN**  
TV HI-FI VIDEO  
Bd de Grancy 46  
Tél. 021 312 22 00  
Fax 021 323 78 05